

ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Светодиодный светильник A-dec 500

СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ СВЕТИЛЬНИК



a|dec®

© A-dec, Inc., 2021. Все права защищены.

Компания A-dec, Inc. не дает никаких гарантий любого вида в отношении содержания данного документа, включая, помимо прочего, подразумеваемые гарантии товарного состояния и применимости для конкретных целей.

Компания A-dec, Inc. не несет ответственности за любые ошибки, содержащиеся в настоящем документе, а также за любые косвенные или иные убытки, связанные с предоставлением, выполнением или применением этого материала. Содержащаяся в данном документе информация может быть изменена без предварительного уведомления. При обнаружении любых проблем с документацией сообщайте нам о них в письменном виде. Компания A-dec, Inc. не гарантирует отсутствия ошибок в данном документе.

Никакая часть этого документа не может быть скопирована, воспроизведена, изменена и передана в любой форме или любыми способами (электронными или механическими, включая фотокопирование, запись или использование информационного хранилища и информационно-поисковой системы) без предварительного письменного разрешения A-dec, Inc.

Товарные знаки и дополнительные права на интеллектуальную собственность

A-dec, логотип A-dec, A-dec Inspire, Cascade, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC, Radius и reliablecreativesolutions являются товарными знаками компании A-dec, Inc., зарегистрированными в США и других странах. A-dec 500, A-dec 400, A-dec 300, A-dec 200 и EasyFlex также являются товарными знаками компании A-dec, Inc. Запрещается воспроизводить, копировать или использовать любым образом содержащиеся в данном документе товарные знаки и торговые наименования без прямого письменного разрешения соответствующего владельца.

Некоторые символы и значки на сенсорной панели управления являются собственностью компании A-dec, Inc. Любое использование этих символов (полностью или частично) без явно выраженного письменного разрешения компании A-dec, Inc. строго запрещено.

Medicom и SafeShield являются зарегистрированными и незарегистрированными товарными знаками A.R. Medicom Inc.

Нормативная информация и гарантия

Необходимая нормативная информация и гарантия A-dec представлена в документе *Нормативная информация, технические характеристики и гарантия* (артикул 86.0221.10), который доступен в разделе «Центр ресурсов» на веб-сайте www.a-dec.com.

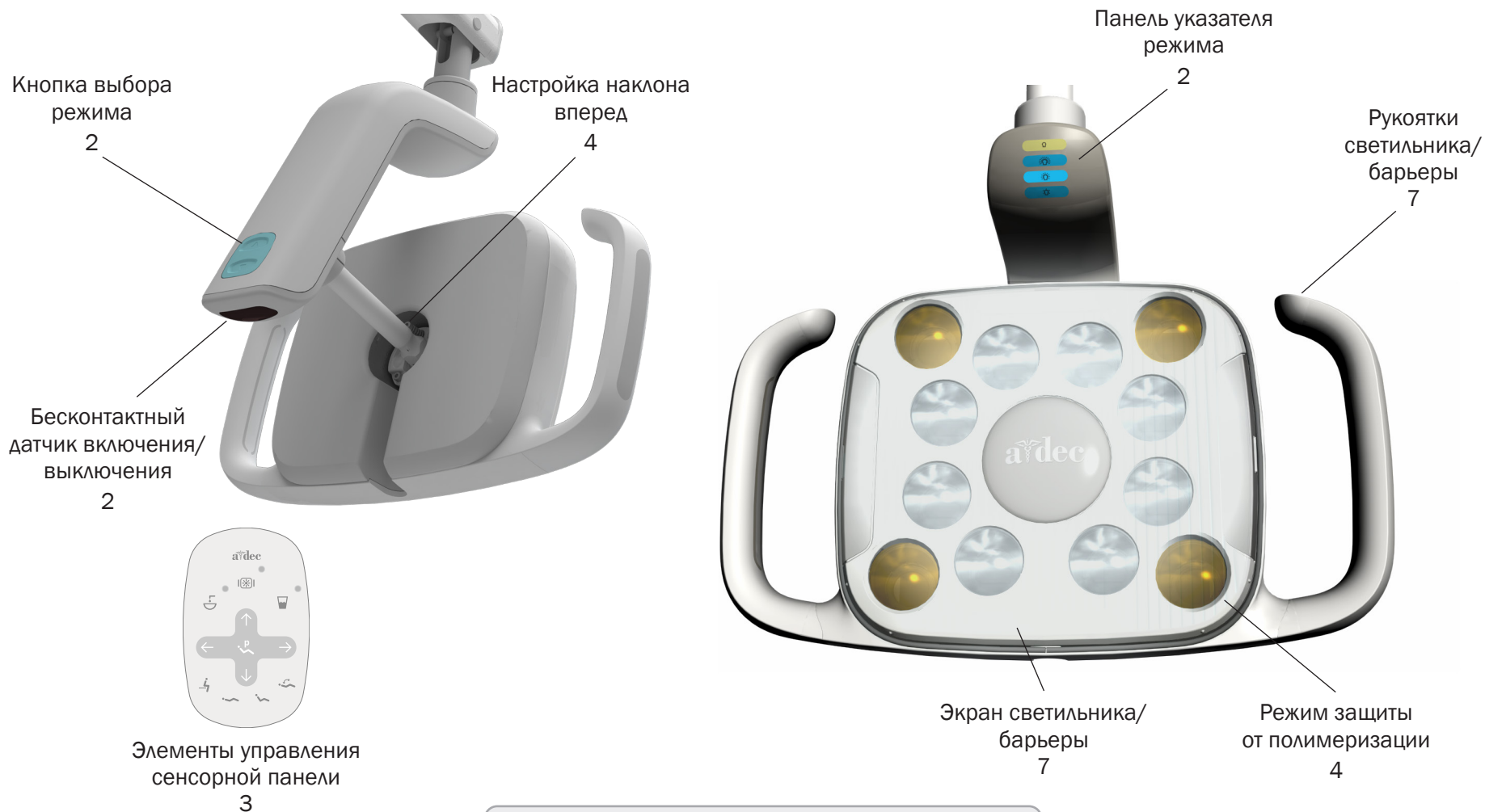
Обслуживание продукта

Обслуживание изделия можно заказать, обратившись к официальному дилеру компании A-dec. Найти официального местного дилера компании или получить сведения о дополнительном обслуживании можно на сайте www.a-dec.com; вы также можете обратиться в компанию A-dec по телефону 1.800.547.1883 в США и Канаде или 1.503.538.7478 для любой другой страны мира.

Модели и версии изделий, рассматриваемые в настоящем документе

Модель	Версия	Описание
570L	A	Светильник с усовершенствованным корпусом
571L	A	Устанавливаемый со стороны опоры
572L	A	Крепление Radius®
573L	A	Устанавливаемый на стойке
574L	A	Устанавливаемый на шкафу
575L	A	Устанавливаемый на стене
576L	A	Устанавливаемый на потолке
577L	A	Устанавливаемый на рельсах
578L	A	Устанавливаемый на моделирующей установке и на столе

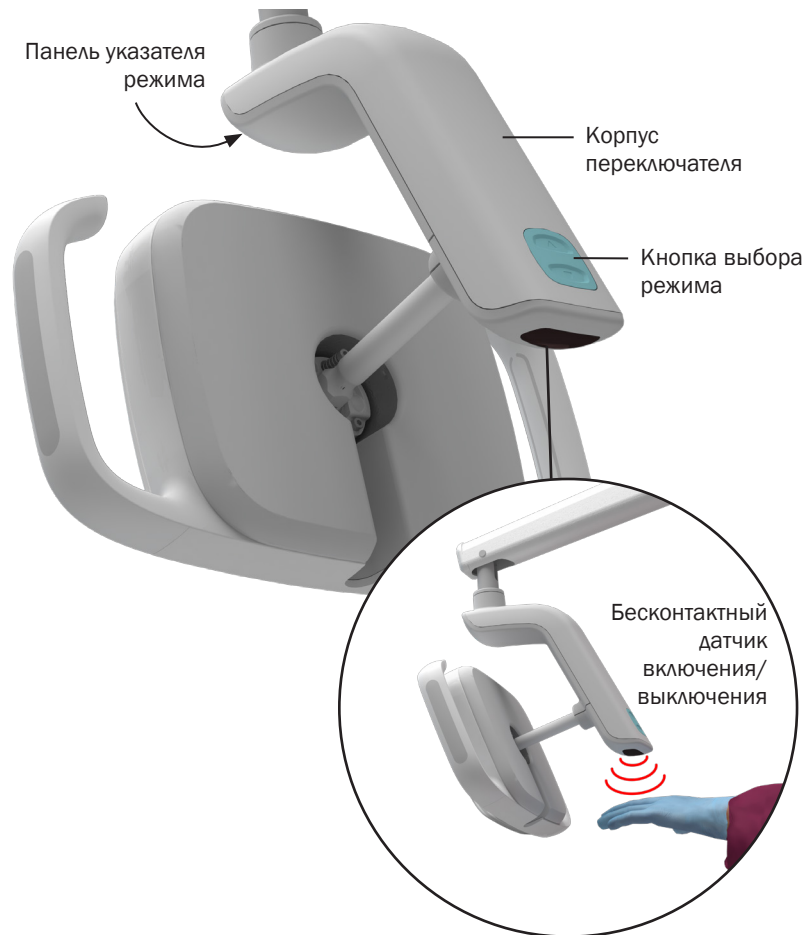
Содержание



Эксплуатация/настройка	2
Очистка/техническое обслуживание	6
Технические характеристики	9

Эксплуатация/настройка

Эксплуатация стоматологического светильника с помощью ручных средств управления



Для управления стоматологическим светильником вы можете использовать средства управления, расположенные на светильнике или на сенсорной панели A-dec.

Бесконтактный датчик включения/выключения

Проведите рукой на расстоянии 76 мм (3 дюйма) ниже датчика, чтобы включить или выключить свет.



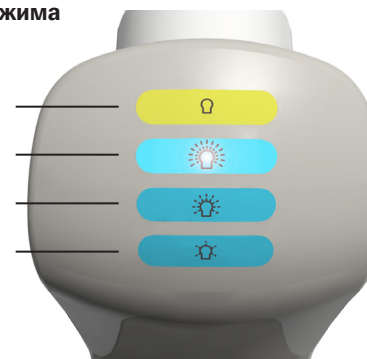
ПРИМЕЧАНИЕ. Черные перчатки могут повлиять на способность датчика включать стоматологический светильник. Если вы используете белые или светлые перчатки, но светильник не включился, следует проверить подачу питания к рабочему месту врача или креслу.

Кнопка выбора режима

Используйте кнопку выбора режима для выбора одного из четырех уровней яркости: низкого, среднего, высокого и режима защиты от полимеризации. Светящийся индикатор указывает на выбранный режим яркости. Стоматологический светильник сохраняет выбранное состояние до момента полного отключения системы, после чего переключается в режим средней яркости.

Панель указателя режима

- Режим защиты от полимеризации
- Режим высокой яркости
- Режим средней яркости
- Режим низкой яркости






Эксплуатация стоматологического светильника с помощью средств управления на сенсорной панели









Включение и выключение стоматологического светильника и изменение интенсивности света

С сенсорной панели

- Нажмите , чтобы включить светильник.
- Повторно нажимайте и отпускайте кнопку , чтобы переключаться между разными уровнями интенсивности света. В режиме защиты от полимеризации световой индикатор будет постоянно мигать.
- Нажмите и удерживайте , чтобы отключить светильник.

Настройка автоматического включения и выключения стоматологического светильника

Если нажать кнопку  или  на сенсорной панели, стоматологический светильник автоматически включится, как только прекратится движение кресла. Светильник выключается при нажатии кнопок  или .

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и , чтобы отключить или включить функцию автоматического включения и выключения.

- **Однократный** звуковой сигнал подтвердит отключение функции.
- **Трехкратный** звуковой сигнал подтвердит включение функции.



ВАЖНО! Показана стандартная сенсорная панель. Информацию о других сенсорных панелях см. в инструкции по эксплуатации рабочего места врача.

Примечание. Символы сенсорной панели являются собственностью A-dec, Inc.

Функции освещения



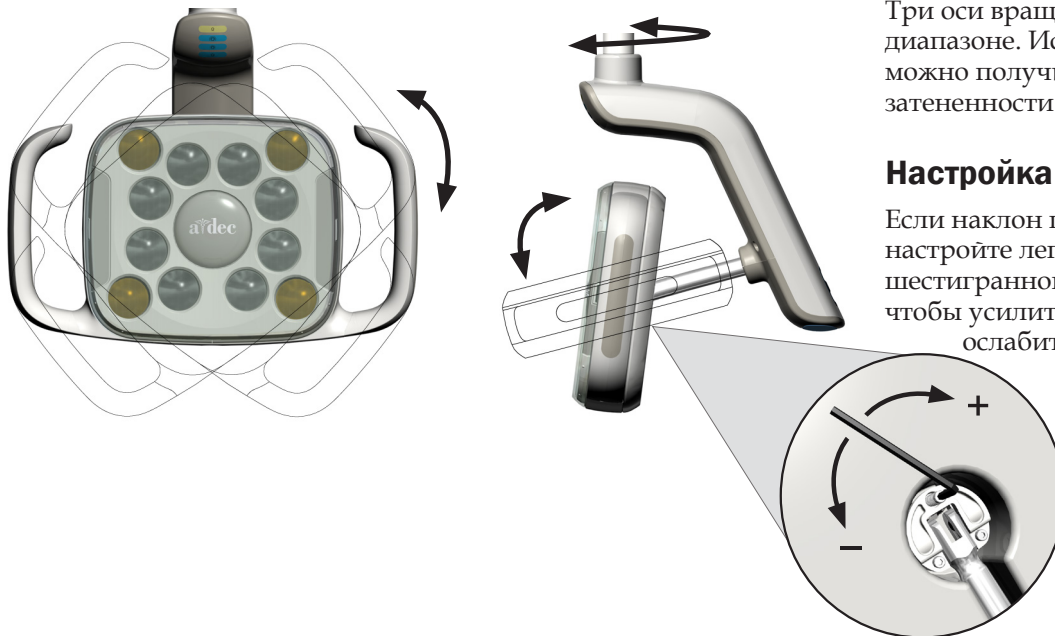
Режим защиты от полимеризации

В режиме защиты от полимеризации светодиодный стоматологический светильник A-dec эффективно освещает рабочую зону, но не приводит к преждевременной полимеризации отверждаемых светом композитных, пломбировочных и адгезивных материалов. В данном режиме используется свет умеренной яркости, не содержащий волн длины, инициирующей полимеризацию.

Фокусное расстояние

Фокус стоматологического светильника установлен таким образом, чтобы добиваться оптимального освещения на расстоянии 400–750 мм (16–30 дюймов) от ротовой полости. Фокусное расстояние зафиксировано и не подлежит коррекции.

Диапазон перемещения



Три оси вращения позволяют осуществлять движения в широком диапазоне. Используя такие возможности позиционирования светильника, можно получить ясную картину поверхностей зубов при минимальной затененности от оборудования и сотрудников.

Настройка наклона вперед

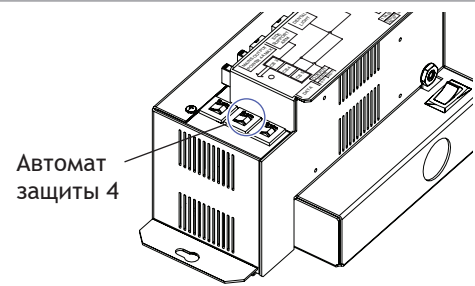
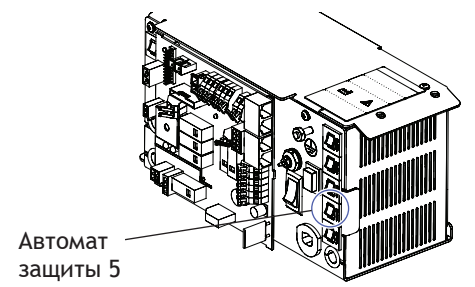
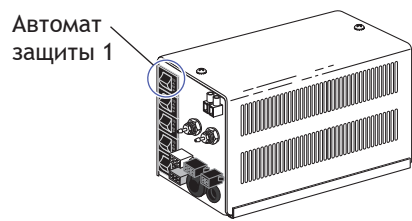
Если наклон головки светильника слишком тугой или слишком легкий, настройте легкость наклона с помощью натяжного винта. С помощью шестигранного ключа на 7/64 дюйма, поверните винт по часовой стрелке, чтобы усилить натяжение или против часовой стрелки, чтобы его ослабить.



ПРИМЕЧАНИЕ. Другие настройки силы натяжения требуют удаления определенных компонентов. Если требуется дополнительная настройка светильника, свяжитесь с официальным дилером компании A-dec.

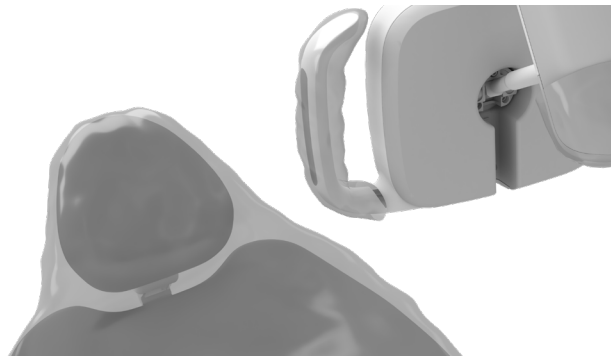
Расположение автоматов защиты

Автомат защиты разрывает электрические цепи при нарушении нормального режима работы. Если автомат защиты сработал по ошибке, верните его в исходное положение, нажав кнопку автомата защиты на источнике питания. Источник питания обычно расположен в блоке коммуникаций стоматологического кресла (см. нижеприведенную таблицу для определения положения автоматов защиты). Для светодиодного светильника A-dec, не фиксированного на кресле, следует использовать автомат защиты стоматологического кабинета.

Модель кресла	Расположение источника питания	Расположение кнопок автоматов защиты
Кресло A-dec 511	Область насоса двигателя кресла	 <p>Автомат защиты 4</p>
Кресло A-dec 311 и A-dec 411	Область насоса двигателя кресла	 <p>Автомат защиты 5</p>
A-dec 200, Cascade®, Decade®, Performer® и более старые модели кресел A-dec	Напольная распределительная коробка	 <p>Автомат защиты 1</p>

Очистка/техническое обслуживание

Использование барьерной защиты



ПРИМЕЧАНИЕ. Сведения о надлежащем использовании и утилизации барьерной защиты см. в инструкции по эксплуатации от производителя барьерной защиты.

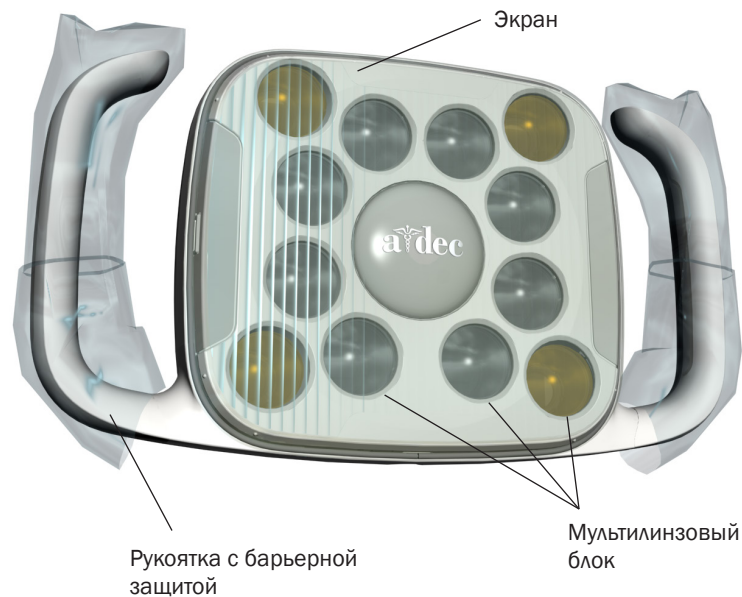
Компания A-dec рекомендует применение средств барьерной защиты для всех поверхностей касания и контактных поверхностей. Поверхности касания — это области, которые контактируют с руками и становятся местами потенциального перекрестного заражения во время стоматологических процедур. Контактные поверхности — это области, которые контактируют с инструментами и другими предметами.

В США барьеры изготавливаются согласно текущим требованиям надлежащей производственной практики (Current Good Manufacturing Practice, CGMP) в соответствии с указаниями Управления по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств США (U.S. Food and Drug Administration, USFDA). Для регионов за пределами США см. нормативные документы для медицинских устройств, действующие в стране использования.



ВАЖНО! Для получения рекомендаций по очистке и химической дезинфекции контактных поверхностей и поверхностей касания (в случае нарушения или невозможности применения барьерной защиты) см. *Руководство по дезинфекции оборудования A-dec* (артикул 85.0696.10).

Защитный барьер стоматологического светильника



Рукоятки светильника

Для предотвращения перекрестного заражения пациентов следует надевать барьерную защиту на рукоятки светильника. Рукояткам специально придана такая форма, чтобы к ним подходили одноразовые пластиковые рукава, разработанные для водяного/воздушного распылителя.

Экран светильника



ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется снимать экран без крайней необходимости. Экран снабжен прокладкой, защищающей линзовый блок от попадания пыли и других загрязнений. В случае проникновения жидкости или грязи под прокладку экран можно снять для очистки. Для снятия экрана следует использовать инструмент с плоским лезвием, чтобы не повредить корпус светильника. После снятия экрана не следует прикасаться или пытаться вымыть мультилинзовый блок, поскольку это может привести к повреждению его компонентов.





Барьеры предназначены для защиты и поддержания чистоты экрана стоматологического светильника во время работы. Для этого следует использовать только оптически прозрачную барьерную пленку, которая не повлияет на качество освещения. Компания A-dec рекомендует использовать одноразовый барьер SafeShield™ производства компании Medicom® (информацию для заказа см. на стр. 8).

Если барьер не использовался, следует аккуратно промыть экран лампы, не снимая его, с помощью мягкой хлопковой ткани, неабразивного мыла и воды.

Кнопка выбора режима

Для прикрытия кнопки выбора режима следует использовать цельный отрезок барьерной пленки.

Запасные части для стоматологического светильника

Описание	№ по каталогу	
Одноразовый барьер Medicom SafeShield (10 шт. в упаковке)	9565	
Линза-экран для светодиодного светильника с прокладкой	90.1343.00	

Свяжитесь с официальным дилером компании A-dec для получения информации о наличии запасных частей для стоматологического светильника.

Технические характеристики



Эксплуатация светильника

Питание:	максимальная мощность — 22 Вт
Фокусное расстояние:	400–750 мм (16–30 дюймов)
Тип светодиода:	белый, высокой яркости, индекс цветопередачи — 94
Цветовая температура:	5000 К, белый свет
Зона освещения:	145 мм x 95 мм на расстоянии 700 мм (5,7 дюйма x 3,8 дюйма на расстоянии 27,6 дюйма)
Номинальная яркость светильника:	
<ul style="list-style-type: none"> режим защиты от полимеризации: 	23 000 люкс (2137 фут-кандел) 0 Вт/м ² ниже 480 нм, безопасный композиционный материал, полимеризованный светом
<ul style="list-style-type: none"> режим высокой яркости: 	30 000 люкс (2787 фут-кандел)
<ul style="list-style-type: none"> режим средней яркости: 	25 000 люкс (2323 фут-канделы)
<ul style="list-style-type: none"> режим низкой яркости: 	15 000 люкс (1394 фут-канделы)
Тепловыделение:	77 БТЕ/час



ВАЖНО! Информацию о требованиях к электрическим компонентам и вспомогательным ресурсам, описание значений символов и другие нормативные требования см. в документе «Нормативная информация, технические характеристики и гарантия» (артикул 86.0221.10), который доступен в разделе «Центр ресурсов» на веб-сайте www.a-dec.com.



ПРИМЕЧАНИЕ. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Требования могут отличаться в зависимости от страны использования. Для получения подробной информации обратитесь к официальному дилеру компании A-dec.



 **Центральные офисы компании A-dec**

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
США

Тел.: 1.800.547.1883 на территории США/Канады
Тел.: +1.503.538.7478 за пределами США/Канады
www.a-dec.com

**Представительство компании
A-dec в Австралии**

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Австралия

Тел.: +1.800.225.010 на территории Австралии
Тел.: +61 (0) 2 8332 4000 за пределами Австралии

**Представительство компании
A-dec в Китае**

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
Building 5, No. 528 Shunfeng Road
Tangqi Town, Yuhang District,
Hangzhou, Zhejiang, 311100 Китай

Тел.: 400 600 5434 на территории Китая
Тел.: +86 571 89026088 за пределами Китая

**Представительство компании
A-dec в Соединенном Королевстве**

Austin House
11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Англия

Тел.: 0800 ADEC UK (2332 85) на территории Соединенного Королевства
Тел.: +44 (0) 24 7635 0901 за пределами Соединенного Королевства



86.0331.10 Rev H
Дата выпуска 06.04.2021
© A-dec, Inc., 2021
Все права защищены.

IFUnewcov2.